

CONVENZIONE
PER CONCESSIONE IN USO DELL'IMPIANTO SPORTIVO COMUNALE
SITO IN VIA SALETTI

L'anno 2026 il giorno del mese di , presso la sede del Comune di Temù sono comparsi

- **GREGORINI FABIO**, responsabile del Servizio amministrativo e Patrimonio del Comune di Temù nato a Vezza D'Oglio (BS), il quale interviene in questo Atto in rappresentanza e per conto del Comune di Temù codice fiscale n. 00827800178, in esecuzione del Decreto del Presidente dell'Unione dei Comuni Lombarda dell'Alta Valle Camonica n. 68 del 02.01.2020 e della Determinazione del Responsabile del Servizio Tecnologico n. 83 del 27.10.2020, che nel contesto dell'Atto verrà chiamato per brevità anche "Concedente"

e

- la Società **PROMO.S S.S.D. A.R.L**, P.IVA 08109180961, con sede in Milano, Viale San Michele del Carso, 22 rappresentata dal presidente e legale rappresentante signor Roberto Ciufoletti, nato a Milano, il 16/11/1956, residente a Milano in Via Dell'Usignolo,1 C.F. CFLRRT56S16F205Y, di seguito per brevità il "concessionario",

che intervengono in rappresentanza delle rispettive parti, ente e Società sportiva, dichiarano espressamente rispondenti a verità i dati loro riguardanti e sopra riportati e di essere in possesso delle attribuzioni, nelle rispettive qualità, riguardanti la rappresentanza ed i poteri contrattuali necessari alla stipula del presente atto.

Premesso che:

con deliberazione della Giunta Comunale n. ___ in data __/__/202__ si stabiliva di concedere in gestione alla Società PROMO.S S.S.D. A.R.L il Centro Sportivo Comunale sito in via Saletti a Temù (BS) - frazione Pontagna per le suddette settimane:

- **dal 21 giugno al 27 giugno 2026**

Ciò premesso considerato e descritto e ritenuto parte integrante e sostanziale del presente atto, tra i contraenti viene convenuto e stipulato quanto segue:

Il concedente riconosce alla Società **PROMO.S S.S.D. A.R.L** concessionario che accetta, la gestione dell'impianto sportivo sito in Temù in via Saletti per la realizzazione delle seguenti finalità:

PREMESSO CHE

PROMO.S. è Partner Ufficiale di A.C. Milan S.p.a. per l'organizzazione, a proprie cure e spese, delle relative vacanze ufficiali denominate "Milan Junior Camp", corsi settimanali di calcio rivolti a ragazzi/e dai 6 ai 16 anni (di seguito denominati "Camp");

PROMO.S. nell'organizzazione dei suddetti Camp si avvale di personale tecnico altamente qualificato e specializzato;

PROMO.S. si impegna, in piena autonomia di mezzi e organizzazione, ad organizzare e realizzare presso il Centro una settimana di Camp dal 21/06/2026 al 27/07/2026 (di seguito denominato "Periodo")

Per tutto il suddetto Periodo del Camp **PROMO.S.** si impegna altresì ad inviare ed utilizzare uno staff tecnico qualificato ed in possesso di tutti i requisiti tecnici e professionali e composto, fra l'altro, da un "Tecnico Milan" e da un numero adeguato di allenatori e tecnici selezionati dalla "Milan Academy";

PROMO.S. si impegna a fornire ad ogni partecipante regolarmente iscritto al Camp un "Kit Puma – Milan" di abbigliamento sportivo (di seguito "Kit").

2. OBBLIGHI DEL CONCEDENTE

Il **Comune di Temù**, si impegna a concedere in uso a **PROMO.S S.S.D. A.R.L** le seguenti strutture, attrezzature e materiali sportivi, previo:

- Un campo da calcio a 11 in erba naturale;
- Eventuale altro campo a 5 con le medesime caratteristiche strutturali e di manto sintetico;
- Un numero adeguato di spogliatoi per tutti i Partecipanti al Camp e per lo staff tecnico ed un magazzino dove poter lasciare il materiale sportivo di **PROMO.S.** secondo i limiti di capienza;
- Tutto il materiale necessario per lo svolgimento degli allenamenti di calcio come, a titolo esemplificativo e non esaustivo: cinesini, coni, paletti, ostacoli, ecc. Saranno esclusi dai predetti materiali i palloni da gioco a cura di **PROMO.S.**
- Una struttura o spazio coperto per ospitare le attività complementari del Camp (riunioni, feste, premiazioni, ecc.)

Il **Comune di Temù** garantisce che tutte le strutture ed i materiali concessi in uso a **PROMO.S.** durante il Camp siano in ottimo stato manutentivo e possiedano tutti i requisiti tecnici e di conformità di legge, nonché tutte le relative autorizzazioni ed omologazioni previste dalle norme in materia di sicurezza ed impiantistica.

Il **Comune di Temù** sarà tenuto a fornire ed esibire a **PROMO.S.**, in qualsiasi momento, tutte le certificazioni ed i documenti comprovanti le circostanze di cui sopra.

Inoltre lo stesso **Comune di Temù** garantisce la presenza del defibrillatore semiautomatico all'interno del Centro Sportivo.

Il **Comune di Temù** dichiara di essere in possesso delle eventuali autorizzazioni necessarie per il regolare svolgimento del Camp presso la struttura di cui sopra e garantisce, ora per allora, che per l'inizio del Camp sarà munita di tutte le autorizzazioni necessarie, specie quelle amministrative e sanitarie ove richieste dalla legge. Dichiara inoltre di essere in possesso di adeguata copertura assicurativa di responsabilità civile per la struttura.

Il Comune di Temù si impegna altresì a garantire la diffusione e promozione del materiale informativo e pubblicitario che PROMO.S. produrrà e le fornirà, al fine di far conoscere sul territorio l'iniziativa Milan City Camp, secondo le modalità di volta in volta concordate tra le parti.

Qualsiasi campagna o iniziativa pubblicitaria e promozionale del **Comune di Temù** relativa al Camp dovrà essere preventivamente sottoposta a **PROMO.S.** per il suo benestare scritto.

In ogni caso, la pubblicità del Camp e/o di altri prodotti di **PROMO.S.** non potrà essere effettuata con modalità tali da recare pregiudizio o turbativa all'immagine di **PROMO.S.** e di **AC Milan S.p.a.** Qualsiasi utilizzo del marchio di **PROMO.S.** e di quelli che la stessa ha in licenza d'uso (ad esempio quelli di **AC Milan S.p.a.**) dovrà essere preventivamente autorizzato da **PROMO.S.**

3. OBBLIGHI DEL CONCESSIONARIO

La Società **PROMO.S S.S.D. A.R.L** si impegna a versare, sul conto di Tesoreria comunale presso la Banca Popolare di Sondrio Filiale di Ponte di Legno - IBAN IT 91 A 05696 54990 000021640X61, entro e non oltre il...../...../2026, la somma di € 500.00 a settimana oltre IVA 22% come canone del Centro Sportivo Comunale.

A seguito del ricevimento della presente, si richiede di inoltrare entro il **29 maggio 2026** una conferma definitiva dello svolgimento del camp.

La Società **PROMO.S S.S.D. A.R.L** riconosce a tutti i residenti dei comuni di Temù, Ponte di Legno, Vezza D'Oglio, Vione, Incudine, Monno, e alle Società Sportive AC Camunia, Nuova Camunia, Vezza D'Oglio la seguente scontistica:

- 50 € per la formula Day Camp
- 30 € per la formula Half Camp

La Società **PROMO.S S.S.D. A.R.L** si impegna a custodire con la massima cura l'impianto sportivo oggetto della presente convenzione. I beni mobili e/o immobili di proprietà del Concedente dovranno essere riconsegnati allo stesso, allo scadere del periodo concordato, nello stato in cui si trovano all'atto della consegna. Eventuali danni o deterioramenti provocati dal Concessionario dovranno essere risarciti al Comune di Temù.

4. DURATA, TOLLERANZA E CLAUSOLA RISOLUTIVA

Il presente accordo sarà valido nei seguenti periodi:

- **dal 21 giugno al 27 giugno**

Alla cessazione della Convenzione il **Comune di Temù** dovrà immediatamente riconsegnare tutta la documentazione di **PROMO.S.** che le fosse stata fornita in esecuzione della presente Convenzione, senza possibilità di trattenerne copia o riproduzione di qualsiasi genere, salvo diversa autorizzazione di **PROMO.S.** Nel contempo, **PROMO.S.** rimetterà al **Comune di Temù** nella completa disponibilità delle strutture e dei materiali di cui all'art. 2.

La tolleranza da parte di **PROMO.S.**, anche se reiterata, non costituisce precedente, né infima comunque la validità della clausola violata o derogata.

Ai sensi dell'art. 1456 c.c., il presente contratto si risolve di diritto su comunicazione di **PROMO.S.** di volersi avvalere della presente clausola, qualora il comune di Temù non adempia anche ad uno solo degli obblighi di cui all'art. 2.

5. ASSICURAZIONE

PROMO.S. provvederà a stipulare adeguate polizze assicurative a copertura dei rischi derivanti dalla responsabilità civile ed infortuni dei Partecipanti al Camp (*allegato A*).

6. CESSIONE, MODIFICHE E RECESSO

La presente Convenzione, i diritti e gli obblighi che ne derivano non possono essere ceduti da ciascuna parte a terzi senza il preventivo consenso dell'altra parte.

Il **Comune di Temù** non potrà recedere dalla presente convenzione, al di fuori dell'ipotesi in cui le misure emergenziali connesse ad una emergenza sanitaria impediscano l'utilizzo dell'impianto dalla stessa gestito.

Con la presente convenzione il Comune di Temù si impegna a rispettare integralmente gli accordi assunti, al fine di prevenire qualsivoglia disservizio o pregiudizio nei confronti della società PROMO.S.

Si ricorda inoltre che la società **PROMO.S. S.S.D. a r.l.** si riserva di non attivare il Milan Camp al di sotto dei **50 iscritti** senza pagare nessun tipo di penale al **Comune di Temù**, comunicando il recesso dalla convenzione entro il 29 maggio 2026.

Si fa presente che la **Società AC Milan** potrà decidere in qualsiasi momento di annullare il suddetto Camp. In tale circostanza, la presente convenzione si intenderà risolta e nulla sarà dovuto al **Comune di Temù**, neppure a titolo di risarcimento danni.

7. DISPOSIZIONI GENERALI

Eventuali modifiche al presente contratto dovranno essere fatte per iscritto ed essere sottoscritte da entrambe le parti.

8. FORO COMPETENTE E LEGGE APPLICABILE

Il presente contratto è regolato dalla legge italiana. Per qualsiasi controversia insorta tra le parti in relazione alla interpretazione, esecuzione e/o risoluzione del presente contratto, sarà inderogabilmente competente il Foro di Brescia.

9. RISERVATEZZA

Le informazioni che le parti si scambiano vicendevolmente durante l'esecuzione della presente convenzione sono da ritenersi confidenziali, quindi non divulgabili per alcun motivo a terzi, salvo espresso consenso della controparte o per obbligo di legge.

10. PRIVACY

Con la presente informativa privacy redatta ai sensi e per gli effetti degli articoli 12 e 13 Regolamento Europeo 27 aprile 2016, n. 679 (in breve anche "GDPR"), ciascuna parte fornisce all'altra il consenso al trattamento dei suoi dati direttamente o indirettamente, attraverso terzi, relativamente alle finalità necessarie alla gestione ed esecuzione della presente Convenzione.

Letto, confermato e sottoscritto in n. 2 (due) originali.

Milano, li _____

PROMO.S. S.S.D. a r.l.

Roberto Ciufoletti

Comune di Temù

Segretario Comunale

Ai sensi e per gli effetti degli artt. 1341 e 1342 c.c. il **Comune di Temù** dichiara di aver attentamente esaminato ed espressamente approvato tutte le clausole contrattuali contenute negli articoli sopra elencati, nonché negli allegati al presente contratto, del quale costituiscono parte integrante. In particolare il **Comune di Temù** dichiara di approvare espressamente e specificatamente gli articoli qui di seguito indicati e riassunti:

art. 3 Convenzione residenti

art. 8 Foro Competente e Legge applicabile;

ALLEGATI:

All. A) Estratto polizza assicurazione

All. B) Condizioni economiche e prezzi Camp 2026

Letto, confermato e sottoscritto in n. 2 (due) originali.

Milano, li _____

PROMO.S. S.S.D. a r.l.

Roberto Ciufoletti

Comune di Temù

Segretario Comunale
